

墨香悲秋



饶南



纪念集

广州美术学院编  
秋虹 编

墨香悲秋



  
阮南

纪念集

广州美术学院主编  
秋虹 编

## 图书在版编目 (CIP) 数据

墨香悲秋 晓南纪念集/广州美术学院主编。长沙: 湖南美术出版社, 2006  
ISBN 7-5356-2422-7

I. 陈… II. 广… III. 陈晓楠 纪念集  
IV. K825.72-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 013652 号

## 墨香悲秋——晓南纪念集

主 编: 广州美术学院  
编 者: 秋 虹  
装帧设计: 肖勇工作室  
责任编辑: 郑 良  
特约编辑: 郑星球、陈 绘  
责任校对: 彭 进  
出版发行: 湖南美术出版社  
(长沙市东二环一段 622 号)  
经 销: 湖南省新华书店  
制版印刷: 深圳雅昌彩色印刷有限公司  
开 本: 889 × 1194 1/32  
印 张: 6.5  
印 数: 1-2000 册  
版 次: 2006 年 4 月第 1 版  
2006 年 4 月第 1 次印刷  
书 号: ISBN 7-5356-2422-7/J.2229  
定 价: 36.00 元



陈映南



1931年，为欢送徐悲鸿先生赴欧洲举办“中国美术展”，在南京浣花川菜馆楼上屋顶花园，中央大学艺术系师生合影留念。前排左第三人陈晓南，第七人徐悲鸿。

徐悲鸿先生与中央大学艺术系部分学生合影。右起第二人陈晓南，中间是徐悲鸿。



1938年，徐悲鸿与中央大学艺术系师生合影。

前排右起：许士骥、马洗繁、陈晓南、徐悲鸿、陈子佛、吴麟若、黄君璧、吕斯百、傅抱石、吴作人、王临乙、宋步云

二排右起：那毓衡、陈道惠、康泰山、王惠英、张今文

三排右起：尤玉英、华采真、陈玲娟、孙禄贤、杨若英、陈志华

四排右起：吴野村、苏茂帮、魏彦超、谭勇、刘泽、李彝、郭清

五排右起：韩巧娟、宗其香、蒋荪生、苏葆楨

六排右起：岑学恭、陈枫、梅健鹰、魏正起、陈良、孟光涛、梁白云



1938年7月，台儿庄战役大捷后，人心振奋。在徐悲鸿的主持下，决定由吴作人率中央大学艺术系“战地写生团”赴前线写生。此为团员们在潢川城墙附近眺望前阵地时留影。  
右起：陈晓南、吴作人、孙宗慰、沙季同，团员还有林家旅（拍照者）

作家战地访问团是中华全国文艺界抗敌协会中表现最为突出的组织。是根据周恩来同志的指示于1939年6月在重庆成立的。访问团由13人组成。周恩来推荐王礼锡为团长、宋之的为副团长。1939年6月14日，访问团在重庆生生花园举行了出发仪式。周恩来、郭沫若、邵力子、老舍等出席并致了勉励辞，郭老授了三角旗。访问团于6月18日离开重庆，途经川、陕、豫、晋、冀、察、绥各地，历时半年，饱尝艰辛。无论是在宣传鼓动抗战、反映前方军民浴血奋战的精神及敌人的残暴方面，还是在促进抗战文艺发展方面，都有杰出的功绩。

王礼锡先生是一位伟大的爱国者、诗人和政治活动家。因思想进步及创办进步报纸被蒋介石通缉，逃亡英国定居；“七七事变”后立即回国参加抗战活动。周恩来认为他是一位真正的杰出的爱国者。由于访问团长途跋涉，他积劳成疾，不幸在中条山病倒；8月26日晨在洛阳天主教堂医院去世，终年38岁。遗体安葬在洛阳附近一个山头上，与唐代大诗人白居易的墓遥遥相望。

陆晶清是王礼锡的夫人、鲁迅先生的学生、爱国诗人。



1939年，作家战地访问团出发前在重庆合影（团员葛一虹摄）。

一排左起：陈晓南、陆晶清（王礼锡夫人）、王礼锡、姚蓬子、王平陵  
二排左起：罗烽、沙雁、老舍、邵力子  
三排左起：李辉英、安娥、黄少谷、张周、杨骚、白朗、杨翰笙  
四排左起：郭沫若、郑伯奇、梅林、胡风、叶以群



1939年，作家战地访问团在前线合影之一。下蹲者陈晓南，中间王礼锡，右边张周、白朗、李辉英



1939年，作家战地访问团在前线合影之二。  
右起：第三人陈晓南，第四人张周，第五人安娥，第六人白朗  
左起：第二人杨骚



1939年，作家战地访问团在前线合影之三。  
前排左起：第一人杨骚，第二人陈晓南



1939年，作家战地访问团在前线合影之四。  
前排左起：第三人陈晓南



1939年，陈晓南与杨骚在晋东游击根据地写生。



1946年冬，徐悲鸿先生推荐他的学生一行四人，由教育部用中英庚子赔款派去伦敦考察学习。

右起：张倩英、陈晓南、费成武、张安治



1946年去英国途中，在海滨合影留念。  
右起：张安治、陈晓南



1946年，二战后因欧亚交通不便，改从美国转道英国伦敦，此在机场合影。  
右起：第五人张安治，第六人陈晓南，第七人费成武，第九人张倩英

### 致林语堂

语堂尊兄赐鉴：

门人费成武、陈晓南、张倩英、张安治四君由教部派赴英伦研究艺术，因欧亚交通工具缺乏，乃改道由美转次，道经纽约，特鸣拜谒足下，而聆训诲，幸垂教焉。

颌安夫人万福 敬请

悲鸿 顿首  
1946年9月14日

林语堂（1895—1976）中国作家、语言学家，福建龙溪人。1916年上海圣约翰大学毕业，同年任教于北京清华大学。1919年赴美留学，后转德国留学，获语言学博士学位。回国后任北京大学教授、北京师范大学教务长、厦门大学文件主任，创办刊物《论语》、《人世间》、《宇宙风》。1936年去美国任教并写作。1954年出任新加坡南洋大学校长。1966年回台湾，后病故于香港。



1947年，陈晓南在伦敦中央工艺美术学院学习时留影。



1947年冬，与费成武在伦敦公园天鹅湖畔留影。



1947年，在伦敦居室留影。



1948年在伦敦留学时作画。

1948年在伦敦留学时作画。



1947年在伦敦与张倩英、费成武联合作画。

照片中的画为晓南先生部分参展作品。



1948年，在英国举办“陈晓南伦敦画展”，参展作品50幅。



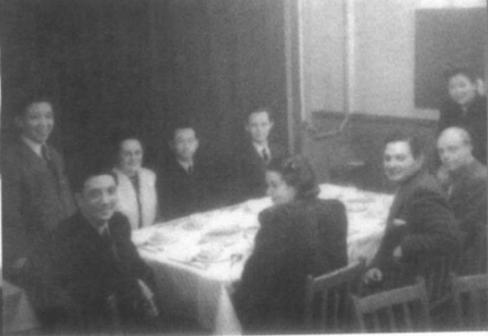
1948年在伦敦留学时作画后盖章。



1948年，吴作人在英国举办个人画展时合影。前排中坐者为当时中国驻英大使郑天锡先生  
后排右起：吴作人、陈源、陈晓南、陈源夫人、费成武、张倩英、张安治、斯宾塞



与吴作人合影。  
后排右起：第二人陈晓南，第三人吴作人



1949年，陈晓南、张倩英、费成武、张安治在伦敦联合举办中国画展。这两张照片反映的是请英国朋友聚会的情景。



1950年春回国途中，在轮船上留影。  
右边第一人陈晓南



1952年冬与徐悲鸿院长在颐和园合影。



1956年，芬兰国家艺术代表团来华访问，陈晓南负责陪同并兼翻译。



1956年，在夏同光家合影。  
右起：陈晓南、夏同光



1958年，全国版画展合影。  
前排左起：吴作人、陈晓南、李桦、黄永玉  
后排右起：第二人王琦  
后排左起：第三人常任侠

1958年，在北京与李桦、王琦、夏同光、张信让、艾中信合影。



1958年在“北京-莫斯科版画展”的会场外合影。

左起：陈晓南、吴作人、常任侠、戈宝权、李桦、王琦、黄维催、黄永玉（小孩为黄永玉之子黑蛮）

1958年在北京李桦寓所前合影。  
左起：黄永玉、陈晓南、李桦夫人、麦氏女友、姜绶莱勒、李桦、王琦、译员



1959年4月在天津钢厂与工人师傅在一起留影。

前排右起：第一人学生，第二人陈晓南

1981年，在广州美术学院合影。  
前排右起：陈晓南、萧淑芳、吴作人、张信让、杨之光、袁浩



1956年与家人合影。  
左起：陈晓南、妻子、女儿秋瑾



1960年在北京中山公园与夫人合影。



晓南先生的女儿秋瑾



晓南先生的孙女陈妮（4岁时留影）



晓南先生的儿子秋虹



女儿秋瑾与女婿侯文江。



晓南先生的儿媳孙梦洁、孙儿陈柯桦、  
孙女陈妮。



1980年与秋虹全家（梦洁、陈妮、陈柯璇）在广州美术学院家中合影。



1980年春节与秋虹在广州美术学院家中留影



1989年春节晓南先生病中委托儿子拜访好友王临乙、王合内时留影（在王临乙家）。  
左起：秋虹、王临乙、陈妮、王合内、陈柯璇



1989年春节晓南先生病中委托儿子拜访廖静文时留影（在徐悲鸿家）。  
左起：陈妮、廖静文、秋虹、陈柯璇



青年时代的晓南先生。摄于1935年



晓南先生的夫人高凤生（1911-1978）摄于1955年



1991年在北京女儿家中养病，时年84岁。

## 序言

- 中国铜版艺术的先驱者——陈晓南教授 / 迟轲 \_\_\_\_\_ 1
- 为了永久的纪念 / 陈秋虹 \_\_\_\_\_ 4

## 纪念文章

- 往事如昨——忆晓南先生 / 廖静文 \_\_\_\_\_ 11
- 纪念老友陈晓南 / 葛一虹 \_\_\_\_\_ 19
- 怀念晓南同志 / 王琦 \_\_\_\_\_ 23
- 珍藏在我心底的怀念 / 朱志东 \_\_\_\_\_ 26
- 回忆陈晓南先生 / 冯法祀 \_\_\_\_\_ 29
- 怀念与追述 / 王莉莎 \_\_\_\_\_ 32
- 忆晓南叔 / 徐静斐 \_\_\_\_\_ 37
- 回忆晓南先生 / 曹剑峰 \_\_\_\_\_ 40
- 铜版画艺术的拓荒者 / 赵瑞椿 \_\_\_\_\_ 43
- 惟有晓南先生  
——纪念晓南先生逝世十一周年 / 曹文汉 \_\_\_\_\_ 54
- 常会想起先生 / 广军 \_\_\_\_\_ 61
- 通向铜版画的圣殿——晓南先生的艺术成就 / 魏谦 \_\_\_\_\_ 65
- 怀念陈晓南先生 / 伍必端 \_\_\_\_\_ 70
- 老师的背影 / 杨澧 \_\_\_\_\_ 72
- 怀念我的老师陈晓南先生 / 郑爽 \_\_\_\_\_ 74

回忆我敬爱的老师 ——著名铜版画家晓南先生 / 李文	78
严师的教益 / 陈德祥	80
我的父亲 / 陈秋瑾	82
我的故乡与家世 / 陈秋虹	87
童年的记忆 / 陈妮	93
憾事两则 / 陈秋虹	97

## 陈晓南撰写的文章

我是怎样走上研究	
铜版画的艺术道路的 / 陈晓南	102
徐悲鸿先生青少年时代的艺术道路 / 陈晓南	108
艺术是生活的灿烂花朵 ——介绍勃朗群的铜版画作品 / 陈晓南	113
伦勃朗与他的铜版画艺术 / 陈晓南	118
铜版画艺术欣赏 / 陈晓南	122
岭南画派溯源 / 陈晓南	126
抗战时期重庆的美术活动概况 / 陈晓南	132
川陕道上 ——作家战地访问团日记 (1939) / 陈晓南	144
我与黄曼士先生的一面之交 / 陈晓南	150

## 作品选

## 后记

## 陈晓南活动年表

# 中国铜版艺术的前驱者

## ——陈晓南教授

迟轲

铜版画起源于欧洲，16世纪德国的丢勒(1471-1528)、18世纪西班牙的哥雅(1746-1828)都是这方面的能手。

20世纪30年代初，鲁迅先生曾把德国进步女画家珂勒惠支(1867-1945)的木刻版画和铜版画介绍到中国来。当时由于各方面的条件限制，鲁迅只能请日本木刻家内山嘉吉为进步青年讲授木刻的方法(鲁迅亲任翻译)，而对于表现力丰富而细腻的铜版艺术却无法介绍。

中国古代即有木刻版画，与西方古代的木刻方法大体接近。而铜版画却需要更多的金属材料(铜、锌等)以及化学材料(硝酸等)，制作过程也较为复杂，所以在旧中国是很难推广的。

徐悲鸿的夫人廖静文女士，在她写的一篇回忆陈晓南先生的文章《往事如昨》中，称陈晓南是“中国铜版画的开拓者和先驱”，是毫不夸张而完全合乎实际的。

1946年至1950年间，经徐悲鸿先生推荐，利用“庚子赔款”的经费，陈晓南到英国留学四年，主要是在伦敦中央工艺美术学院，随鲁滨斯教授学习铜版画。

将近毕业的时候，鲁滨斯专门带领陈晓南去拜见了世界著名的大画家勃朗群（1867—1956）。这位在油画和铜版画方面造诣极高的大师不但把自己的铜版画赠送给了陈晓南，还特意选了一幅请陈先生带给徐悲鸿院长（此画现藏徐悲鸿纪念馆）。

1950年2月晓南先生学成归国，并应徐悲鸿之聘，到北京中央美术学院任教。归国途中又受徐先生事先之托，绕道去新加坡，把徐先生寄存在朋友家中的一千多幅书画共九箱带回国内，这些书画都是极其珍贵的国宝。徐悲鸿逝世后，由廖静文全部捐献给了国家。仅此一事即完全可以表明陈晓南先生尊师重道、忠于祖国的高贵品格。

到中央美术学院任教以后，1951年即在著名版画家李桦教授的支持下，建立了我国第一间铜版画工作室。

1961年陈晓南先生编著了《怎样作铜版画》一书，由人民美术出版社出版。这是我国出版的第一本研究铜版画技法的书籍。同年，陈先生调到广州美术学院任教授，并在广州美术学院建立了铜版画工作室，开展铜版画的教学与研究。1980年编《英国勃朗群画集》并撰写专文介绍。1982年陈先生的部分铜版画作品被送往挪威参加展览。

在完成教学任务、进行学术研究之余，陈晓南先生创作了不少优秀的铜版画。其中，进行过多次加工的《浇钢锭》表现了炼钢工人劳动的紧张艰辛，以及他们豪迈的英雄气概。另外一幅《建设中的新北京》，场景阔大，气象宏伟，充分表达了艺术家对新中国的热爱。到广州以后他又创作了《农民运动讲习所》等作品，更强调线的表现力，更富于中国的民族风格。

陈晓南先生创作的铜版画数量很多，他又是一位优秀的国画花卉画家。可惜“十年浩劫”期间，陈先生被打入“牛栏”，陈师母被押解回乡，红卫兵们把陈先生家中的书画扫荡一空，这是令人痛心的损失。